

Séance extraordinaire relatif à l'adoption du budget 2010 du Conseil de Ville de Lac-Sergent tenue le 22 décembre 2009, à 19h30, au Centre de Plein Air Quatre Saisons.

## 1. OUVERTURE

Étaient présents :

Monsieur le maire	Denis Racine
Mesdames les conseillères	Johanne Tremblay-Côté
Messieurs les conseillers	Grégoire Dubé et François Garon

Absence motivée : Hélène D. Michaud

Ces membres du Conseil de la Ville de Lac-Sergent, formant quorum et M. Denis Racine, maire, annonce que la séance est ouverte.

Assistent également à la séance, Madame Josée Brouillette, secrétaire-trésorière et 4 personnes.

## ORDRE DU JOUR

- 1 - Ouverture
  - 2 - Lecture et adoption de l'ordre du jour
  - 3 - Lecture du projet de budget 2010
  - 4- Présentation du programme triennal d'immobilisations 2010-2011-2012
  - 5- Période de questions uniquement sur le budget 2010
  - 6- Résolutions :
    - 6.1 Adoption du budget 2010
    - 6.2 Adoption du programme d'immobilisation 2010-2011-2012
    - 6.3 Délégation à la secrétaire-trésorière relativement aux dépenses de 2010
    - 6.4 Autorisation de dépenses et de paiements des dépenses incompressibles de l'année 2010
  7. **Adoption de règlement**
    - 7.1 Règlement #261 pour déterminer le taux de taxes et la tarification pour l'exercice financier 2010
  8. Clôture de la séance
  9. Levée de la séance
- 

## 2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Monsieur Denis Racine fait la lecture de l'ordre du jour.

09-12-240

**IL EST PROPOSÉ** par Mme Johanne Tremblay-Côté, conseillère  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres

**QUE** l'ordre du jour soit accepté tel que lu.

## 3. LECTURE DU PROJET DU BUDGET 2009

Monsieur le maire, Denis Racine, fait lecture du projet du budget 2010 en présentant les faits saillants.

## 4. PRÉSENTATION DU PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS 2010-2011-2012

La secrétaire-trésorière fait la lecture du programme triennal d'immobilisations pour les années 2010-2011-2012.

## 5. PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT UNIQUEMENT SUR LE BUDGET 2010

Quelques questions sont posées et répondues

## 6. RÉSOLUTIONS

### 6.1 Adoption du budget 2010

**CONSIDÉRANT QUE** les dépenses s'appuient sur les résultats de l'exercice 2009 en ce qui concerne les prévisions de ces dépenses de même que des besoins identifiés pour 2010 ;

**CONSIDÉRANT QUE** la portion « Revenus » se base sur les prévisions des coûts pour les services et les sources de financement disponibles ;

**EN CONSÉQUENCE** il est

**PROPOSÉ** par M. François Garon, conseiller

**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

09-12-241

**QUE** les prévisions budgétaires décrites à l'annexe « A » soient adoptées tel que lu.

### 6.2 Adoption du programme d'immobilisations 2010-2011-2012

**CONSIDÉRANT QUE** les dépenses d'immobilisations s'appuient sur les résultats de l'exercice 2009 en ce qui concerne les prévisions de ces dépenses de même que des besoins identifiés pour 2010, 2011 et 2012 ;

**EN CONSÉQUENCE** il est

**PROPOSÉ** par M. Grégoire Dubé, conseiller

**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

09-12-242

**QUE** le programme de dépenses en immobilisations 2010-2011-2012 décrit à l'annexe « B » soit adopté tel que lu.

### 6.3 Délégation à la secrétaire-trésorière relativement aux dépenses de 2010

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Lac-Sergent, par son règlement no 130, délègue à la secrétaire-trésorière le pouvoir de dépenser au nom du Conseil selon les postes budgétaires établis autorisés;

**EN CONSÉQUENCE** il est

**PROPOSÉ** par Mme Johanne Tremblay-Côté, conseillère

**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

09-12-243

**QUE** la secrétaire-trésorière soit autorisée à dépenser selon les postes établis.

**QUE** l'annexe « C » soit approuvée pour l'année 2010.

### 6.4 Autorisation de dépenses et de paiements des dépenses incompressibles de l'année 2010

**CONSIDÉRANT QUE** l'adoption du budget n'est pas une autorisation de dépenser les sommes d'argent prévues aux divers postes budgétaires, mais indique plutôt l'intention du Conseil de dépenser ces sommes ;

**CONSIDÉRANT QUE** toute dépense de la Ville doit préalablement être autorisée;

**CONSIDÉRANT QUE** tout paiement de dépenses doit être préalablement autorisé;

**CONSIDÉRANT QUE** les dépenses incompressibles énumérées à l'annexe « D » sont des sommes à être payées à des dates précises et liées à un contrat ou une entente ;

**EN CONSÉQUENCE** il est

**PROPOSÉ** par Mme Johanne Tremblay-Côté, conseillère

**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

09-12-244

D'autoriser les dépenses incompressibles pour l'exercice financier 2010 énumérées à l'annexe « D » ;

D'autoriser la secrétaire-trésorière à effectuer le paiement des dépenses incompressibles pour l'exercice 2010 énumérées à l'annexe « D » lorsque dû ;

## 7. ADOPTION DE RÈGLEMENT

### 7.1 Adoption du règlement # 261 déterminant le taux de taxes et la tarification pour l'exercice financier 2010

**ATTENDU QUE** la Ville offre des services à ses citoyens qui, en retour, doivent en assumer le coût ;

**ATTENDU QUE** depuis 1989, la *Loi sur la fiscalité municipale* permet à toute ville, par règlement, d'utiliser un mode de tarification autre que la valeur foncière pour financer l'ensemble ou une partie de ses dépenses pour les quotes-parts aux organismes intermunicipaux ; (L.R.Q. F-2.1 art. 244.1)

**ATTENDU QUE** la compensation tarifaire peut être exigée du propriétaire ou de l'occupant d'un immeuble ; (L.R.Q. F-2.1 art. 244.2)

**ATTENDU QU'EN** vertu de la *Loi sur les cités et villes* et de la *Loi sur la fiscalité municipale*, la Ville de Lac-Sergent a le droit d'imposer et de prélever des taxes, compensations, etc. ;

**ATTENDU QUE** selon la *Loi sur la fiscalité municipale*, le bénéficiaire est considéré comme reçu non seulement lorsque l'usager utilise réellement un bien ou un service, ou profite d'une activité, mais aussi lorsqu'un bien ou un service est à la disposition ou qu'une activité est susceptible de lui profiter éventuellement; (L.R.Q. F-2.1 art. 244.3)

**ATTENDU QU'**un avis de motion du présent règlement a été préalablement donné par Monsieur François Garon, conseiller, à la séance ordinaire du conseil tenue le 16 novembre 2009 ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est

**PROPOSÉ** par M. Grégoire Dubé, conseiller

**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

09-12-245

**QUE** le conseil ordonne et statue par le présent règlement ce qui suit, à savoir :

#### 1. BUT:

Le présent règlement a pour but de fixer, d'imposer et de voir au règlement des taxes, compensations, etc. pour l'année 2010 sur les biens immeubles dans la municipalité.

#### 2. TAXE GÉNÉRALE SUR LA VALEUR FONCIÈRE

En vertu du présent règlement une **taxe foncière de 0.44 par 100.00 \$** (un cent dollars) de la valeur portée au rôle d'évaluation soit imposée et prélevée pour l'année fiscale 2010, sur tout terrain, lot ou partie de lot, avec toutes les constructions qui y sont érigées s'il y a lieu et tout ce qui est incorporé au fonds et défini par la loi comme biens-fonds et immeubles.

#### 3. TARIF POUR LES TAXES DE SERVICE

**QU'**une compensation exigée du propriétaire ou de l'occupant d'un **immeuble** soit prélevée pour l'année fiscale 2010.

<u>SERVICE</u>	<u>MONTANT</u>
Éclairage	17.00\$
Déneigement	147.00\$
MRC	54.00\$
Incendie	90.00\$
Police	128.00\$

**4. TARIF POUR LA TAXE D'ORDURES MÉNAGÈRES**

QU'une taxe annuelle de **82.00\$** pour la cueillette des ordures et des matières recyclables soit imposée pour chaque logement, pour l'année 2010 ;

**5. TARIF POUR LA TAXE DE LOISIRS**

QU'une taxe annuelle de **65.00\$** pour les loisirs soit imposée pour chaque logement, pour l'année fiscale 2010 ;

**6. TARIF POUR LA TAXE DE SERVICE D'ÉVALUATION**

QU'une taxe annuelle de **29.50\$** pour les services d'évaluation soit imposée pour chaque unité d'évaluation, pour l'année fiscale 2010 ;

**NOTE:**

Logement se définit comme lieu de résidence où l'on peut y vivre d'une façon habituelle, de manière continue ou non.

**7. EXIGIBILITÉ DES COMPTES DE TAXES**

Les comptes de taxes peuvent être payés en quatre versements égaux s'ils sont supérieurs à **300.00\$**; **25%** du compte soumis est payable dans les trente (**30**) jours de la mise à la poste de ce compte, soit pour le **28 février 2010**, et **25%** est payable le **15 avril 2010**, et **25%** est payable le **1 juin 2010**, et l'autre **25%** est payable le **1 septembre 2010**. Le compte est payable en entier dans les trente (**30**) jours de la mise à la poste s'il est inférieur à **300.00\$**.

**8. TAUX D'INTÉRÊT**

Tout compte en souffrance après échéance portera intérêts au taux de 12% par année, et le même taux s'applique aux arrérages de taxes des années antérieures. Advenant le non-paiement desdites compensations ou taxes dans les délais prévus, la secrétaire-trésorière peut les prélever avec dépens par les moyens prévus par la *Loi sur les cités et villes*.

**9. ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entre en vigueur selon la Loi.

09-12-245

**ADOPTÉ À LAC-SERGEANT, ce 22<sup>e</sup> jour du mois de DÉCEMBRE 2009.**

---

**8. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, Monsieur Denis Racine, maire, remercie les membres du Conseil et les personnes présentes et déclare la fin de la séance.

**9. LEVÉE DE LA SÉANCE**

09-12-246

**IL EST PROPOSÉ** par M. Grégoire Dubé, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

**QUE** la séance soit levée à 20h22.

---

**Denis Racine**  
Maire

---

**Josée Brouillette**  
Secrétaire-trésorière

## ANNEXE A

Résolution 09-12-241

### ADOPTION DU BUDGET 2010

#### REVENUS

Taxe foncière	336 718 \$
Autres taxes	278 133 \$
Autres revenus	27 300 \$
Autres services rendus	67 200 \$
Transferts	187 395 \$

**TOTAL DES REVENUS 897 546 \$**

---

#### DÉPENSES

Administration générale	202 118 \$
Sécurité publique	114 172 \$
Transport - voirie	147 719 \$
Hygiène du milieu	124 355 \$
Urbanisme	46 225 \$
Loisirs et culture	85 356 \$
Frais de financement	2 600 \$
Immobilisations	175 000 \$

**TOTAL DES DÉPENSES 897 546 \$**

**SURPLUS (DÉFICIT) \$0**

**ANNEXE B**

**PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2010-2011-2012**  
**Résolution 09-12-242**

	<i>Coût global</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>
Achat de mobilier - réception	<b>1 500,00 \$</b>	1 500,00 \$		
Achat de terrains	<b>3 000,00 \$</b>	3 000,00 \$		
Aqueduc - bornes sèches	<b>6 000,00 \$</b>		6 000,00 \$	
Club Nautique - isolation des murs	<b>24 000,00 \$</b>	24 000,00 \$		
Infrastructure réseau luminaires	<b>4 000,00 \$</b>			4 000,00 \$
Pavage chemin de la Montagne	<b>81 615,00 \$</b>		41 615,00 \$	40 000,00 \$
Pavage chemin de la Pointe	<b>29 000,00 \$</b>	29 000,00 \$		
Pavage chemin des Sous-Bois	<b>35 000,00 \$</b>	35 000,00 \$		
Pavage chemin du Parc	<b>30 000,00 \$</b>			30 000,00 \$
Pavage chemin du Ruisseau	<b>30 000,00 \$</b>		30 000,00 \$	
Réaménagement Hôtel de Ville	<b>100 000,00 \$</b>		50 000,00 \$	50 000,00 \$
Réfection de ponceau	<b>9 500,00 \$</b>	2 500,00 \$	3 500,00 \$	3 500,00 \$
Réseau collecteur d'égout - étude	<b>67 850,00 \$</b>	67 850,00 \$		
Amélioration des parcs et terrains	<b>20 000,00 \$</b>	20 000,00 \$		
	<b>441 465,00 \$</b>	<b>182 850,00 \$</b>	<b>131 115,00 \$</b>	<b>127 500,00 \$</b>

**Immobilisations par objet – 2010-2011-2012**

	<i>Coût global</i>	<i>Administration</i>	<i>hygiène du milieu</i>	<i>Voirie</i>	<i>Loisirs et culture</i>
Achat de mobilier - réception	<b>1 500,00 \$</b>	1 500,00 \$			
Achat de terrains	<b>3 000,00 \$</b>	3 000,00 \$			
Aqueduc - bornes sèches	<b>6 000,00 \$</b>		6 000,00 \$		
Club Nautique - isolation des murs	<b>24 000,00 \$</b>				24 000,00 \$
Infrastructure réseau luminaires	<b>4 000,00 \$</b>	4 000,00 \$			
Pavage chemin de la Montagne	<b>81 615,00 \$</b>			81 615,00 \$	
Pavage chemin de la Pointe	<b>29 000,00 \$</b>			29 000,00 \$	
Pavage chemin des Sous-Bois	<b>35 000,00 \$</b>			35 000,00 \$	
Pavage chemin du Parc	<b>30 000,00 \$</b>			30 000,00 \$	
Pavage chemin du Ruisseau	<b>30 000,00 \$</b>			30 000,00 \$	
Réaménagement Hôtel de Ville	<b>100 000,00 \$</b>	100 000,00 \$			
Réfection de ponceau	<b>9 500,00 \$</b>			9 500,00 \$	
Réseau collecteur d'égout - étude	<b>67 850,00 \$</b>		67 850,00 \$		
Amélioration des parcs et terrains	<b>20 000,00 \$</b>				20 000
	<b>441 465,00 \$</b>	<b>108 500,00 \$</b>	<b>73 850,00 \$</b>	<b>215 115,00 \$</b>	<b>44 000,00 \$</b>

**ANNEXE C****DÉLÉGATION DE POUVOIR À LA SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE  
RELATIVEMENT AUX DÉPENSES DE 2010  
RÉSOLUTION 09-12-243**

<b>POSTE BUDGÉTAIRE</b>	<b>CODE</b>	<b>MONTANT</b>
<b>ADMINISTRATION</b>		
Frais de déplacement – législation	211-03-10	1 200 \$
Réceptions	211-04-93	3 300 \$
Cour municipale	212-04-12	500 \$
Frais de déplacement – administration	213-03-10	700 \$
Publicité – information	213-03-40	12 273 \$
Cotisations – abonnements	213-04-94	2 500 \$
Entretien / équipement bureau	213-05-27	1 500 \$
Avis publics, information	214-03-41	5 000 \$
<b>TRANSPORT</b>		
Frais de déplacement	232-04-11	1 250 \$
Frais de génie / arpentage	232-04-11	1 000 \$
Entretien des chemins	232-05-21	25 000 \$
Outils, pièces, accessoires	232-06-40	1 500 \$
Éclairage des rues – contrat ent.	234-05-26	2 000 \$
Signalisation routière	235-56-49	3 000 \$
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>		
Frais de déplacement	241-53-10	1 600 \$
Services scientifiques	241-54-11	750 \$
Services juridiques	241-54-12	2 000 \$
Fourniture de bureau	241-56-70	270 \$
Services scientifiques (Environn.)	249-04-11	3 000 \$
<b>URBANISME</b>		
Frais de déplacement	261-03-10	1 250 \$
Services MRC	261-04-11	5 000 \$
Fourniture de bureau	261-06-70	300 \$
Services professionnels	269-04-11	2 000 \$
<b>LOISIRS</b>		
Entretien centre commun.	271-15-22	5 000 \$
Entretien - Plages, rampes	271-35-22	2 000 \$
Entretien des sites (Parcs, jeux)	271-45-22	12 000 \$
<b>TOTAL :</b>		<b>95 893 \$</b>

**ANNEXE D****AUTORISATION DE DÉPENSES ET DE PAIEMENTS DES DÉPENSES  
IMCOMPRESSIBLES DE L'ANNÉE 2010  
RÉSOLUTION 09-12-244**

<b><u>POSTE BUDGÉTAIRE</u></b>	<b><u>CODE</u></b>	<b><u>MONTANT</u></b>
<b>ADMINISTRATION</b>		
Rémunération du conseil	211-01-30	21 300 \$
Cotisation employeur – conseil	211-02-00	850 \$
RREM – Conseil	211-0210	936 \$
Rémunération – secrétaire	213-01-40	40 098 \$
Cotisation employeur- secrétaire	213-02-00	4 010 \$
REER – avantages sociaux		1 203 \$
Frais postaux	213-03-20	4 200 \$
Téléphone – télécopieur	213-03-30	5 000 \$
Photocopieur	213-03-31	2 700 \$
Frais de vérification	213-04-13	9 000 \$
Internet	213-04-14	4 120 \$
Location espace	213-05-10	7 770 \$
Quote part MRC	213-09-59	11 884 \$
Évaluation	215-04-17	15 129 \$
Assurances responsabilité	219-04-20	7 750 \$
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>		
Police – S.Q.	221-04-41	61 656 \$
Quote part MRC	221-09-59	516 \$
Services Incendie	222-09-53	52 000 \$
<b>TRANSPORT</b>		
Rémunération + avantages	232-01-40	16 389 \$
Cotisation employeur	232-02-00	1 591 \$
Contrat de déneigement	233-04-43	89 000 \$
Hydro-Québec	234-06-81	6 000 \$
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>		
Rémunération	241-51-40	9 450 \$
Cotisation employeur	241-52-00	756 \$
Vidange de fosses	241-54-45	60 000 \$
Quote-part MRC	241-59-59	1 855 \$
Enlèvement des ordures	241-14-46	17 275 \$
PGMR	245-19-51	540 \$
Écocentre	245-19-52	11 795 \$
Site enfouissement	245-19-53	11 381 \$
<b>URBANISME</b>		
Rémunération + avantages	261-01-40	16 389 \$
Cotisation employeur	261-02-00	1 591 \$
Quote-part MRC	269-09-59	9 850 \$
Rémunération CCU	269-01-40	1 800 \$
<b>LOISIRS</b>		
Électricité	271-16-81	100 \$
Quote-part MRC	270-29-59	12 716 \$
<b>TOTAL :</b>		<b>518 600 \$</b>